CANTICUM IPSĪ DĀVĪD QUANDŌ DOMUS AEDIFICĀBĀTUR POST CAPTĪVITĀTEM: Cantāte Dominō canticum novum; cantāte Dominō, omnis terra.

A canticle for David himself, when the house was built after the captivity: Sing ye to the Lord a new canticle; sing to the Lord, all the earth.

Cantāte Dominō, et benedīcite nōminī ejus; adnūntiāte dē diē in diem salūtāre ejus.

Sing ye to the Lord, and bless his name; show forth his salvation from day to day.

Adnūntiāte inter Gentēs glōriam ejus; in omnibus populīs mīrābilia ejus.

Declare his glory among the Gentiles; his wonders among all people.

Quoniam magnus Dominus, et laudābilis nimis; terribilis est super omnēs deōs.

For the Lord is great, and exceedingly to be praised; he is to be feared above all gods.

Quoniam omnēs deī Gentium daemonia; Dominus autem caelōs fēcit.

For all the gods of the Gentiles are devils; but the Lord made the heavens

Cōnfessiō et pulchritūdō in cōnspectū ejus; sānctimōnia et magnificentia in sānctificātiōne ejus.

Praise and beauty are before him; holiness and majesty in his sanctuary.

Afferte Dominō, patriae gentium, afferte Dominō glōriam et honōrem.

Bring ye to the Lord, O ye kindreds of the Gentiles, bring ye to the Lord glory and honour.

Afferte Dominō glōriam nōminī ejus; tollite hostiās, et introīte in ātria ejus.

Bring to the Lord glory unto his name; bring up sacrifices, and come into his courts.

Adōrāte Dominum in ātriō sānctō ejus; commoveātur ā faciē ejus ūniversa terra.

Adore ye the Lord in his holy court. Let all the earth be moved at his presence.

Dīcite in Gentibus quia Dominus rēgnāvit. Etenim corrēxit orbem terrae quī nōn commovēbitur; jūdicābit populōs in aequitāte.

Say ye among the Gentiles the Lord hath reigned. For he hath corrected the world which shall not be moved; he will judge the people with justice.

Laetentur caelī, et exsultet terra; commoveātur mare, et plēnitūdō ejus.

Let the heavens rejoice, and let the earth be glad; let the sea be moved, and the fulness thereof:

Gaudēbunt campī, et omnia quae in eīs sunt; tunc exsultābunt omnia ligna silvārum,

The fields shall rejoice, and all things in them; then shall all the trees of the woods rejoice,

ā faciē Dominī, quia venit, quoniam venit jūdicāre terram. Jūdicābit orbem terrae in aequitāte, et populōs in vēritāte suā.

before the face of the Lord, because he cometh, because he cometh to judge the earth. He shall judge the world with justice, and the people with his truth.